

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
КЫРГЫЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ И. АРАБАЕВА
КЫРГЫЗСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Ж.БАЛАСАГЫНА**

Диссертационный совет Д. 13.16.527

**На правах рукописи
УДК:372.881.161.1(575.2) (043.3)**

КАСАБОЛОТОВА ГУЛЬЗАТ АСЕКОВНА

**ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ
ЧТЕНИЮ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ СТУДЕНТОВ БАКАЛАВРОВ
НАЦИОНАЛЬНЫХ ГРУПП ЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ**

13.00.02- теория и методика обучения и воспитания
(русский язык)

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Бишкек – 2017

Работа выполнена на кафедре языков Нарынского государственного университета им. С.Нааматова

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор
Ахметова Нурлан Алымкуловна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук, профессор
Биялиев Кутманбек Абакович

кандидат педагогических наук, доцент
Джайнакова Назгул Төлөнбайевна

Ведущая организация: кафедра методики преподавания
русского языка и литературы и кафедра
педагогики Ошского государственного
университета
Адрес: 714000, г.Ош, ул.Ленина 331.

Защита состоится 28 апреля 2017 года в 15.30 часов на заседании диссертационного совета Д.13.16.527 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора (кандидата) педагогических и психологических наук при Кыргызском государственном университете имени И.Арабаева и Кыргызском национальном университете им. Ж.Баласагына, по адресу: 720023, г. Бишкек, Камская, 10а.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Кыргызского государственного университета имени И.Арабаева по адресу: г. Бишкек, 720026, г. Бишкек, улица Раззакова, 51. <http://arabaev.kg/do.kg>

Автореферат разослан 28 марта 2017 года

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат педагогических наук, доцент



Омурбаева Д.К.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Актуальность исследования. Показателем качества знаний современного выпускника вуза является не только приобретенные знания, но и способность добывать и использовать их в процессе решения различных профессиональных проблем, при осуществлении своей профессиональной деятельности.

Традиционная передача и трансляция знаний преподавателями утрачивает своё предназначение. Темпы научно-технического прогресса таковы, что многие знания устаревают в течение 3-5 лет, что необходимо учитывать в системе образования. В настоящее время основной задачей процесса подготовки высококвалифицированного специалиста выступает право выбора траектории своей учебно-профессиональной деятельности с учётом компетентностного подхода, что предполагает единство компетентности, общей и профессиональной развитости. Поэтому на современном этапе образования приоритетным является развитие самостоятельной учебной деятельности студента, предусматривающей возможность мобилизовать его личностный потенциал для решения различного рода профессиональных проблем. Не последнюю роль в этом процессе играет умение читать и понимать тексты с различными целями.

В истории педагогики и лингводидактики проблема обучения чтению не нова, она затрагивалась еще Т.Г. Агапитовой, Н.А.Ахметовой, М.Г.Бондаревым, Н.В. Васькиной, И.К. Гапочка, З.И.Клычниковой, Е.Л.Марьяновской, Е.Н.Панкратовой, М.С. Гришиной и др.

Психологическая природа процесса чтения и понимания текстов исследованы в работах З.Клычниковой, Л.И.Зильберман, Л.П.Доблаева, А.А.Вейзе, А.А.Чазовой, В.П.Ивановой и др. В работах С.К.Фоломкиной, Т.С.Серовой раскрыты особенности иноязычного профессионально ориентированного чтения в неязыковом вузе.

С позиции психологических исследований обучение чтению тесно связано с пониманием, которое приобретает при компетентностном подходе важное значение. Проблема понимания позволяет сделать процесс познания пристрастным и направленным, определяет высокую включенность в учебно-профессиональную деятельность. При чтении как рецептивном виде речевой деятельности, понимание является целью.

Особенности профессионально ориентированного чтения и понимания рассматриваются в ряде работ психологов, психолингвистов и методистов. Так, в исследовании В.П.Ивановой проанализировано понимание научного текста как фактор формирования интеллектуальной культуры студентов (2004). Ученым предложена трехуровневая модель понимания текста: авторский (усвоение текста на уровне содержания); безличный (объяснение); собственный (соотнесение авторских

представлений со своими). В.П.Ивановой определены эффективные стратегии понимания научного текста: диалог (система вопросов к тексту, к себе, выдвижение гипотез, нахождение ответа); компрессия материала (выявление ключевых слов, работа с заголовками, резюме), моделирование (создание схематических, рисуночных моделей текста, планов), систематизация научных понятий (установление отношений, иерархии и т. д.).

Психологом А.А.Чазовой определено влияние рационального чтения на понимание вербальных и пикториальных текстов для студентов, хорошо владеющих русским языком и недостаточно владеющих русским языком. Ученым установлено, что на понимание предъявляемого текста оказывает большое влияние монтаж, поскольку он позволяет раскрыть его амбивалентную сущность.

Широко известно, что кыргызские 15-летние школьники, участвовавшие в международных обследованиях PISA(Programme for International Student Assessment) в PISA – 2006 и PISA-2009, показали низкие результаты в области заданий на грамотность чтения, заняв последние (57 и 65) места. Эти результаты объясняются целым комплексом причин социального, экономического и политического характера. Преимущество обучения начального, среднего и высшего образования приводит к тому, что невозможно переломить эту ситуацию и в вузе. Студенты не хотят, не умеют читать тексты по специальности, глубоко не понимают их. В настоящий момент в Кыргызстане в начальных классах проходит проект USAID «Читаем вместе» (EGRA), по которому оцениваются навыки чтения учеников начальных классов и проходит обучение чтению. Возможно, этот проект позволит приучить школьников к углублённому осмысленному чтению.

В современных условиях нужен мобильный высококвалифицированный специалист, учитель, педагог, который комфортно чувствует себя в любых условиях, человек, обладающий способностью к самоопределению, к адаптации в непрерывно меняющихся условиях жизни. Инновационная деятельность вуза осуществляется в ходе разработки и корректировки учебных программ, основанных на Государственных образовательных стандартах третьего поколения. В настоящий момент акцент делается на кардинальном решении повышения профессионализма будущего высококвалифицированного специалиста. Основной целью существующих учебных пособий по русскому языку как неродному (С.М.Алымбекова, Л.В.Алимпиева, Н.А.Ахметова, К.А.Биялиев, Н.Задорожная, А.Т. Исакова, Д.Д.Куттубаева, М.Х.Манликова и др.) является научение различным значимым видам чтения. Однако, проведенный анализ показал, что в пособиях отсутствует концептуальная

теоретико-практическая основа профессионально ориентированному обучению чтению студентов языковых факультетов и направлений.

Все сказанное обуславливает **актуальность** темы диссертационного исследования «**Обучение профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов**».

Связь темы исследования с научными программами: Исследование выполнено в рамках научно - исследовательской работы кафедры языков Нарынского государственного университета имени С.Нааматова.

Объект исследования - процесс обучения профессионально ориентированному чтению студентов как средство формирования коммуникативной компетенции у студентов бакалавров на языковых факультетах.

В качестве **предмета исследования** выступает обучение профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов.

Целью исследования является теоретическое обоснование и практическая разработка методики формирования умений чтения и понимания профессионально ориентированных текстов у студентов бакалавров языковых факультетов.

В соответствии с целью были поставлены следующие задачи исследования:

1. Провести анализ современных тенденций в обучении профессионально ориентированному чтению, определяющих уровень развития коммуникативной компетенции студентов языковых факультетов, изучить специфику и выделить общие умения чтения;

2. Определить лингводидактические условия организации обучения профессионально ориентированному чтению, основанного на моделировании иллюстративно-схематических, смысловых опор структуры текста;

3. Разработать структурно-содержательную модель обучения профессионально ориентированному чтению студентов языковых факультетов, рассмотрев цели, принципы, содержание и структуру;

4. Разработать методику обучения профессионально ориентированному чтению студентов языковых факультетов посредством моделирования логико-смысловой структуры текста на основе графового моделирования путем нахождения предикатов;

5. Спроектировать и провести опытно-экспериментальное исследование с целью определения эффективности предложенной методики, представить обобщения и выводы.

Научная новизна исследования. В данном диссертационном исследовании:

- уточнены роль и значение чтения на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов при формировании коммуникативной компетенции студентов языковых факультетов вуза;
- определены и всесторонне изучены когнитивные умения профессионально ориентированного чтения и понимания текста, позволяющие научить студентов выделять смысловые опоры и представлять свернутую логику - смысловую структуру текста методом графового моделирования на основе нахождения предикатов;
- разработана, описана и интегрирована в процесс обучения профессионально ориентированному чтению трехэтапная модель обучения чтению и пониманию текстов;
- разработан комплекс упражнений по обучению профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп, опытно подтверждены условия эффективности формирования умений чтения на основе этой модели.

Теоретическая значимость заключается в разработке лингводидактических основ обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов;

- определена группа умений, формирование которых способствует эффективному обучению профессионально ориентированному чтению и пониманию текстов на русском языке студентов национальных групп;

- представленное исследование вносит вклад в развитие лингводидактики как междисциплинарного феномена и позволяет рассматривать чтение и понимание текста как многоаспектное явление;

- в контексте профессионально ориентированного обучения определены критерии понимания текстов для студентов национальных групп и экспериментально апробированы.

Практическая значимость. Разработанный материал используется в учебном процессе Нарынского государственного университета им С.Нааматова. Практическая значимость также состоит в том, что его результаты могут найти применение в практике преподавания иностранных языков, могут служить материалом для создания учебной литературы не только по обучению чтению, но и по обучению говорению, письму. Кроме того, методика работы с текстом, предложенная в исследовании, может быть применена при работе с филологическими текстами на родном языке студентов.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Модель оптимизации формирования навыков и развития умений

профессионально ориентированного чтения включает логико-схематические и смысловые опоры, своеобразная корреляция которых характеризует гибкий и эвристический уровни обучения чтению и пониманию филологических текстов;

2. Компетентностный подход к рассмотрению обучения чтению и пониманию текстов предполагает учет в процессе обучения особых когнитивных процессов, в результате которых в сознании студентов формируется свернутая смысловая структура текста на основе графового моделирования, позволяющая успешно понять и запомнить информацию;

3. Эффективность трехэтапной модели обучения чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов может быть повышена за счет совершенствования его содержания на основе методически целесообразного комплекса упражнений, составленной с учетом сложности научных текстов, а также при использовании логико-схематических и смысловых опор как средства обучения.

Личный вклад соискателя. Раскрыта и обоснована роль чтения как компонента коммуникативной компетенции при изучении русского языка как неродного. Определены и обоснованы когнитивные умения профессионально ориентированного чтения. Полученные результаты прошли опытно-экспериментальную проверку с участием соискателя, сделаны выводы и подготовлены рекомендации.

Апробация результатов исследования. Предлагаемая модель обучения профессионально ориентированному чтению студентов языковых факультетов прошла экспериментальную проверку в Нарынском государственном университете им. С. Нааматова в 2010 – 2016 гг. Основные положения и результаты исследования докладывались и обсуждались на международных и республиканских научных конференциях: 3-й научно - практ. конф. «Проблемы образования и науки», посвященной 2200 – летию Кыргызской государственности. -2004, Нарын; Межд. научно-практ. конф. «Русскоязычное образование – важнейший фактор в научно-культурном развитии Кыргызстана». – Бишкек, 2012; на Межд. научно-практ. конф. «Билим берүү, тарых жана маданият – өлкөнүн өнүгүүсүнө өбөлгө» в НГУ им. С. Нааматова, 2016 г.; на Межд. научно-практ. конф. «Современная концепция языковых и культурных ценностей», Бишкек: БГУ, 2016; на II Межд. научно-практ. конф. «Русский язык как фактор культурно-образовательной интеграции общества», 2016 г. – Бишкек: КНУ.

По теме диссертационного исследования опубликовано 14 научных статей, в которых отражены основные теоретические положения и практические выводы в рамках направления исследования.

Поставленные цели и задачи, конкретный материал исследования определили **структуру** и содержание диссертационной работы, которая

состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников, приложений. Текст работы проиллюстрирован таблицами и рисунками.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

Во **Введении** обосновывается выбор темы и её актуальность, определяются цель, объект и предмет диссертационного исследования, определяются задачи, вытекающие из цели работы, описывается теоретико – методологическая основа, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость исследования, положения, выносимые на защиту и апробация работы.

В первой главе **«Научно – теоретические основы обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов»** освещаются механизмы чтения и понимания текстов, рассматриваются характеристики текста и проблема понимания.

Чтение - рецептивный вид речевой деятельности, связанный с восприятием и пониманием письменного текста. Чтение, являясь компонентом коммуникативно-социальной деятельности личности, обеспечивает одну из форм общения - письменную. Поскольку целью чтения служит получение и переработка информации, эта цель связана с выработкой умений извлекать информацию из речевого сообщения. С психологической точки зрения, чтение представляет собой неразложимый процесс, в основе которого лежат определенные речевые механизмы.

Речевые механизмы чтения формируются в процессе взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности, а также через систему упражнений, развивающих память (задания с увеличением слов во фразе, разные виды пересказов и т.д.), вероятностное прогнозирование (работа над высказыванием по опорным словам, поиск информации в тексте и т.д.), осмысливание (составление вопросов, резюмирование текста одной фразой и т.д.).

Вероятностное прогнозирование - умение строить вербальные гипотезы на уровне слова, словосочетания, предложения. Смысловое прогнозирование связано с предвосхищением информации на уровне содержания, например, прогноз содержания по заглавию текста; механизм эквивалентных замен - способность передавать "своими словами" воспринятые языковые знаки в элементы смысла, преобразование так называемого "текста в себе" в "текст для себя"; механизм осмысливания - способность преобразовать словесную информацию в образную, сжимая её за счет опускания подробностей.

Вербальная форма передачи научной информации осуществляется в виде текстов. Текст, как основная единица обучения чтению, позволяет формировать у студентов как профессиональную, так и коммуникативную

компетенцию, являясь одновременно основной единицей коммуникации, «само общение через текст приобретает законченный информационный акт».[Колшанский]. Текст ориентирует, формирует представления в лингвистической области, программирует стратегию поведения в этой сфере.

Текст – явление многогранное и разноплановое, поэтому единого его понимания и однозначной исчерпывающей дефиниции не существует. По замечанию И.Р.Гальперина: «Текст является сосредоточением организованного, упорядоченного, запрограммированного и врывающегося, случайного, незапрограммированного, возникающего в процессе его создания». В результате критического анализа работ по лингвистике текста (Г.В.Колшанский, И.Р.Гальперин, Т.М.Дридзе, А.А.Залевская, В.В. Красных и др.) в работе определено, что текст - это произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств), объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку".[Гальперин]. По определению Е.С. Кубряковой, текст – «образец такой сложной языковой формы, такого семиотического образования, которое побуждает нас к творческому процессу его понимания, его восприятия, его интерпретации, его додумывания - к такого рода когнитивной деятельности, которая имеет дело с осмыслением человеческого опыта, запечатленного в описаниях мира и служащего сотворению новых ступеней познания этого мира».

Учебный процесс, выступающий как модель естественной коммуникации, должен учитывать то, что в реальной жизни специалист большей частью сталкивается не с отдельными предложениями, а с теми или другими текстами, поэтому обучение чтению должно представлять как текстовая деятельность.

В связи с тем, что в процессе речевой деятельности участвуют единицы разных языковых уровней, можно констатировать, что в тексте объединяются, интегрируются, синтезируются разнородные элементы языковой системы, что помогает реализовать цели обучения в их комплексе.

Таким образом, текст объединяет в себе языковые сущности и речевые свойства. Он - одновременно единица языка и произведение речи. Текст важен с той точки зрения, что он образует «твердый зрительный образ» языкового понятия, а это дает возможность не только проводить разнообразные языковые разборы на материале этого текста, но и формировать языковое чувство в отношении правил употребления тех или иных языковых единиц.

Методологической основой моделирования содержания текстов в нашем исследовании лежит концепция понимания текста, разработанная нашим соотечественником академиком А.А.Брудным. В настоящее время проблема понимания активно разрабатывается тверской психолингвистической научной школой А.А.Залевской. Понимание текста может быть эксплицировано в схематической форме в виде формализованных графов. Вершинам соответствуют предикаты (смысловые вехи, ключевые слова), ребрам – отношения между этими предикатами. Они ментальные инструменты (Выготский Л.С.), которые помогают понять и сохранить важную информацию, установить связь между сложными понятиями.

Чтение и понимание текстов состоит из нескольких действий и операций: понимание слов, предложений, абзацев; понимание основных суждений; понимание того, как логически связаны в тексте предикаты и составление на их основе логико-схематической модели текста; понимание того, как связано содержание данного текста с содержанием других текстов. Составление таких логико-схематических моделей на основе чтения и понимания профессионально ориентированных текстов приводит к непроизвольному запоминанию, развитию мышления.

В проблеме понимания можно выделить три группы теорий [Л.Г.Васильев]: объектные, субъект - объектные и субъектные. В объектных теориях приоритет отдается структурно-семантическому анализу, а понимание онтологизируется и приравнивается к своему объекту. Понять означает установить значение языкового знака. В качестве объекта понимания тем или иным исследователем выбирается что-либо из следующего ряда: письменный текст (Брудный А.А., Крымский С.Б., Уилкс Й.), предложение и текст (Халеева И.И., Чарняк Ю., Шенк Р., Ыйм Х.Я.), слово (Парахонский Б.А.), слова, предложения и ситуации (Филлмор Ч.), объекты и ситуации (Скрэгг Г.), стереотипные события (Чарняк Ю.).

В субъект-объектных теориях синтактико-семантический анализ дополняется прагмалингвистическим описанием или описанием реальных психологических процессов при создании и/или анализе языкового знака.

Объектом понимания признается: дискурс (Бабушкин В.У., Богданов В.В., Жинкин Н.И.), текст (Демьянков В.З., Каменская О.Л., Павиленис Р.И.); научный текст (Швырев В.С., Иванова В.П.), учебный и научно-популярный текст (Граник Г.Г., Бондаренко С.М., Концевая Л.А.), речь (Виноград Т.), художественный текст (Долинин К.А.), диалог (Никифоров А.Л., Шенк Р., Ыйм Х.Я.), предложение (Лакофф Дж., Джонсон М.), объекты действительности и текст (Фоллесдаль Д.), ситуация и текст (Быстрицкий Е.К.), пикториальный текст (Чазова А.А.).

В субъектных теориях акцентируется, помимо процедур понимания, оценка реципиентом результатов понимания (при помощи обратной связи в диалоге или рефлексии в монологе).

Объектом понимания считается текст как след деятельности другого субъекта (Матурана У., Омельянчик В.И.), текст как отражение ситуации (Савин Е.Ю.), текст и диалог (Дридзе Т.М.), художественный текст (Богин Г. И.), научно-популярный и естественно-научный текст (Чистякова Г.Д.), дискурс (Знаков В.В.), слово (Доблаев Л.П.). [Васильев].

Во второй главе **«Методические основы обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов»** предлагаются критерии отбора текстов на русском языке для обучения профессионально ориентированному чтению студентов бакалавров языковых факультетов, структурно-содержательная модель обучения профессионально ориентированному чтению и пониманию текстов и система обучения профессионально ориентированному чтению и пониманию текстов на русском языке студентов.

Профессионально ориентированное чтение обладает следующими признаками: 1. мотивированность профессиональной деятельностью; 2. подчинённость профессиональному тезаурусу читающего; 3. предполагаемое использование полученной информации для присвоения ее с целью изменения, улучшения или дополнения филологического тезауруса студента языковых факультетов. Система обучения чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов предполагает выдвижение **принципов обучения**.

Основные принципы, отражающие профессионально ориентированную стратегию обучения чтению, следующие: принцип проблемного обучения, информационный принцип (введение актуальных филологических текстов); принцип мотивационности (формирование внутренней мотивации к овладению лингвистическим тезаурусом); коммуникативный принцип (формирование коммуникативных умений, овладение разными стратегиями общения в профессиональных сферах на основе чтения текстов); принцип когнитивности, принцип визуальной наглядности, принцип индивидуального подхода в обучении чтению, принцип интегрированного подхода с широким использованием межпредметных связей, при котором обеспечивается тесная взаимосвязь языкознания, зарубежной и русской литературы.

Принцип проблемного обучения. Данный принцип основывается на идеологии Д.Дьюи, М.И.Махмутова и др. Он включает в себе такую организацию учебного обучения, когда преподаватель создаёт проблемные ситуации, связанные с обучением неродному языку.
Информационный принцип. Сфера предстоящей профессиональной

деятельности студентов языковых факультетов определяет задачи обучения русскому языку, соотношение различных видов речевой деятельности, требования к знаниям и умениям выпускников вузов. Русский язык является для студентов средством профессиональной коммуникации. В системе образования Нарынской области многие школы являются смешанными, владение русским языком на профессиональном уровне является актуальным направлением. В связи с этим обучение чтению специальной литературы становится одной из приоритетных задач по обучению неродному языку на языковых факультетах. **Принцип мотивационности** характеризуется делением всего языкового материала в текстах для чтения на учебные модули, этапы и определением последовательности их введения, преемственности и повторяемости, периодичностью и систематичностью контроля. В противном случае процесс обучения чтению замедляется и пропадает мотивация учения неродному языку.

Принцип коммуникативности. В документе Совета Европы «Общеввропейская компетенция владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка (Common European Framework of Reference - CEFR)» определена основополагающая цель обучения иностранным языкам: формирование и совершенствование коммуникативной компетенции. В этом документе определены единая цель и единые уровни владения иностранным языком независимо от вида и профиля учебного заведения, страны, где изучается язык, независимо от методики обучения.

Коммуникативная компетенция - это готовность использовать усвоенные языковые знания, речевые умения и навыки, а также способы речевой деятельности в иноязычной среде для решения повседневных практических, научных и профессиональных задач, т.е., коммуникативная компетенция обладает интегрированной природой, она является совокупностью языковых знаний, умений и навыков, а также готовностью и способностью применять их в реальном бытовом и профессиональном общении. **Принцип когнитивности.** Соблюдение этого принципа при построении системы обучения чтению должно обеспечить основательное знание фактов, законов, дефиниций, прочное осмысление прочитанного, пополнение фреймовой картины мира в лингвистической сфере. Этот принцип должен характеризоваться в обучении такими признаками, как использование имеющихся когнитивных знаний, опора на самостоятельный поиск решений когнитивной проблемы и логическое мышление. **Принцип визуальной наглядности.** Этот принцип - «золотое правила дидактики» - необходимо применять при обучении чтению, так как опора на схемы, составленные на основе смыслового предикатного содержания текстов, графовое моделирование понимания текстов, иллюстрации к текстам, примеры и факты; экскурсии в музей

Ч.Айтматова, А. Токомбаева, исторический музей и др. – всё это поможет эффективно запомнить лексический материал. Студент только тогда поймет информацию на неродном языке, если сумеет встроить понятую информацию текста в «матрицу», «опалубку» (Библер В.П.), которая существует в голове читателя-это и значит понять текст.

Соблюдение этих принципов должно помочь в составлении комплекса упражнений по обучению чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов студентов бакалавров языковых факультетов.

Исходя из признания единства, целостности личности и уникальности студентов, необходимо использовать разнообразные методы в обучении чтению: задания на понимание текста, составление логико-схематических и смысловых опор, эссе, проекты, тесты, составление кластера, составление таблицы «инсерт»), сочетание репродуктивных и продуктивных заданий в предтекстовой, притекстовой и послетекстовой работе, вариативность действий студентов, отражающая индивидуальные стратегии речевой деятельности.

Для осуществления эффективного обучения чтению профессионально - ориентированных текстов требуется чёткая организация, учитывающая поэтапность формирования этого рецептивного вида речевой деятельности. В этой связи была разработана структурно-содержательная модель обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов.

Построенная модель зиждется на **структурно – системном, деятельностном и компетентностном подходах.**

Структурно – системный подход позволяет рассматривать процесс формирования навыков чтения и понимания текстов как единую поэтапную систему, для которой характерно наличие связей между ее структурными элементами. **Деятельностный** подход в контексте формирования навыков профессионально - ориентированного чтения дает возможность организовать работу в виде субъект – субъектного равноправного взаимодействия. С позиции деятельностного подхода процесс формирования навыков чтения и понимания профессиональных текстов – это творческий, интерактивный, направленный на развитие когнитивных способностей студентов процесс, который дает возможность приобщиться к лингвистической мысли зарубежных стран.

Компетентностный подход способствует формированию навыков чтения в парадигме коммуникации, получении и использовании полученных знаний для профессиональной коммуникации.

Моделирование – это замена изучения интересующего понятия в оригинале изучением аналогичного явления на модели. (В.А.Штоф,

М.С.Каган, Л.И.Седов, В.В.Ильин и др.). Н.М.Амосов определяет модель «как систему, отражающую другую систему – объект. Как всякая система, модель имеет структуру и может иметь функцию». «Целью моделирования (в методическом аспекте) является как раз создание модели, которая бы отражала и структуру последней, и была бы в состоянии выполнять ее основные функции». (Пассов).

Структурно – содержательная модель обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке как неродном включает целевой, содержательный, рефлексивно - результирующий блоки. **(Рис.1.)Целевой компонент** содержит концептуальные подходы, цели, задачи обучения профессионально - ориентированному чтению студентов языковых факультетов.

Содержательный блок включает трехэтапную последовательность формирования навыков чтения и понимания текстов профессионально ориентированного содержания.

Рефлексивно-результатирующий блок модели предполагает наращивание рефлексии обучения чтению и пониманию текстов профессионального содержания и расширения его интенсифицирующего потенциала.

Построенная модель характеризуется **системностью, целостностью, иерархичностью, структурностью, корреляцией, перспективностью.**

В авторской модели мы определили этапы формирования профессионально - ориентированного чтения у студентов бакалавров языковых факультетов: **I этап** - формирование структурно - композиционных навыков; **II этап** – формирование операционально-деятельностных навыков; **III этап** - углублённое понимание на основе целостного восприятия текста.

I этап – состоит из упражнений, формирующих навыки выполнения отдельных операций: 1) снятие лексико-грамматических трудностей; 2) актуализация фоновых знаний; 3) погружение обучаемых в проблему рассматриваемых статей. Сюда относятся упражнения, направленные на целостное восприятие слов и словосочетаний: а) выделение и анализ слов и терминов с интернациональными корнями; б) выведение значения слова по внутренней структуре незнакомого термина (префикса, корня, суффикса, окончания); в) выведение значения слова по контексту; г) подбор однокоренных слов к приведённым словам. Эффективны упражнения **Технологии развития критического мышления через чтение и письмо (ТРКМЧП):** вызов, кластер, «корзина идей». Такие упражнения следует выполнять на **предтекстовом этапе.**

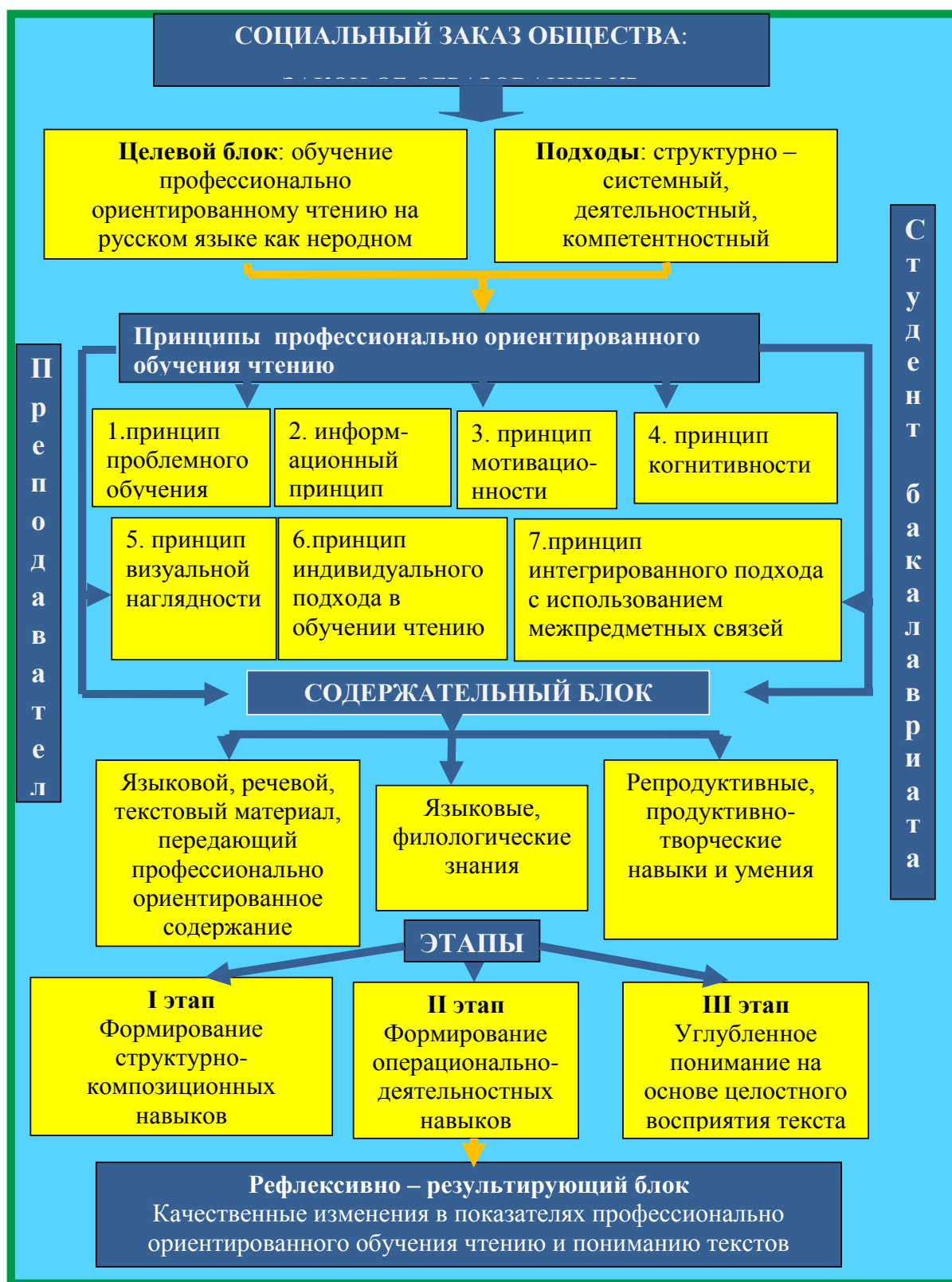


Рис.1. Структурно-содержательная модель обучения профессионально ориентированному чтению на русском языке как неродном.

Целесообразно научить их в первую очередь выделять и анализировать слова и термины с интернациональными корнями. Эти упражнения должны развивать догадку: вывести значение слов по его

сходству с латинским эквивалентом: *фонема, лингвистика, сема, статические, семантика, иерархия, автономия, денотат, аффиксами* и др.; вывести значение слова, основываясь на внутренней структуре незнакомого термина или общеупотребительного слова (префикса, корня, суффикса, окончания): *лексикография, лексикология, фразеология, словообразование* и др. вывести значения слова по контексту, прочитав микротекст. Упражнения на определение структурных частей текста: а) определение темы текста; б) определение зачина, концовки, резюме, иллюстративной части, примеров, фактов; в) развитие типа смыслопорождения в тексте – дедуктивный, индуктивный способы; г) определение с опорой на функционально – смысловой тип речи (описание, повествование, рассуждение, объяснение, дефиниция, вопросно – ответный комплекс и др.); д) выделение видов логической, синтаксической связи.

II этап. Формирование операционально-деятельностных навыков. Этот этап предусматривает развитие коммуникативных умений, т.е. умений понимать и порождать высказывания на русском языке в соответствии с конкретной сферой, тематикой и ситуацией общения. Эти знания, умения и навыки призваны обеспечить студентам способность в устной и письменной форме устанавливать и поддерживать контакт с партнёром по общению, логично и последовательно высказываться и адекватно реагировать на высказывания собеседника. Для этого на занятии используются: ролевые игры, представление новинок лингвистики, составление методом графового моделирования матрицы текста, активно используется технология «инсерт».

III этап. Углублённое понимание на основе целостного восприятия текста. Представим последовательность формирования умений и навыков: 1. упражнения на нахождение предикатной основы текста: а) нахождение предикатов I уровня; б) нахождение предикатов II уровня; в) нахождение предикатов III и IV уровня; д) составление схемы текста на основе графового моделирования; е) выделение смысловых опор в тексте; ж) выделение главной и второстепенной информации; з) выделение ключевых слов для пересказа; и) составление плана для пересказа; 2. упражнения на логико – смысловой, структурный, фреймовый анализ текста. Эти упражнения выполняются на материале микротекстов и целых текстов. 3. выполнение коммуникативных заданий на нахождение ключевых слов и словосочетаний, составляющих тематическую основу текста, нахождение предикатной основы текста, составление на основе нахождения смысловых опор, концептуальных таблиц (Д. Халперн, Б. Блум, Воган, Эстес, Н.Ахметова) .

Студенты ставятся в условия решения профессионально - ориентированных задач, связанных с поиском необходимой научной

информации, её отбором и поиском. В зависимости от сложности поставленной проблемы и сформированной коммуникативной компетенции студент решает те или иные коммуникативные задания: создание новых условно-речевых ситуаций на основе текста; нахождение в Интернете подобной информации; составление проектов на русском языке: «Современные лингвисты Кыргызстана», «Сопоставление грамматики русского и кыргызского языка». Очень эффективны упражнения такого плана: а) Составить план текста, сохраняя логичность и последовательность; б). Составить презентацию к тексту; в). Составьте банк лингвистических терминов и терминологических словосочетаний с дефинициями; г). Найти в сети Интернет тексты аналогичного содержания, или на определённую тему: «Фразеология», «Лексикография», «Лексикология», применяется технология ТРКМЧП «толстые и тонкие вопросы», ромашка вопросов и др.

В III главе «**Экспериментальная проверка эффективности методики обучения профессионально ориентированному чтению студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов**» приведены данные опытно-экспериментального исследования.

При проведении эксперимента мы основывались на понимании его как активного целенаправленного и регламентированного воздействия исследователя на изучаемый объект и систему обучения.(Гудвин, Дружинин, Никандров, Стэнли и др.).

Основные этапы исследования. Исследование проводилось с 2010 по 2015 гг. и включало три этапа: На I этапе – 2010 – 2011 гг. - **установочно – поисковом** - проводилось теоретическое исследование проблемы, выстраивалась методология исследования, накапливался эмпирический материал, шло наблюдение за студентами, изучалась литература, в результате которой определились объект, предмет, цель, задачи, гипотеза исследования. На этом же этапе были определены основные критерии оценки качества чтения на русском языке и понимание профессионально ориентированных текстов.

Формирующий эксперимент проводился в 2011-2014 гг. Для проведения формирующего эксперимента необходимо было спланировать программу исследования, выбрать методы, адекватные изучаемым лингводидактическим явлениям, сформировать группы. **Независимая переменная** – методика обучения чтению на основе трехэтапной модели обучения чтению. **Зависимая переменная** – процесс формирования навыков чтения профессионально - ориентированных текстов, он должен регистрироваться, контролироваться и определяться с помощью тестов, контрольных работ, устного опроса.

Неварьируемые условия обучения: 1. Продолжительность обучения - 36 недель; 2. 2 часа в неделю; 3. виды и формы стартового, промежуточного и итогового контроля.

Варьируемые условия: В экспериментальных группах обучение чтению осуществлялось на основе трехэтапной модели обучения чтению профессионально ориентированных текстов. В контрольных группах - на основе традиционного обучения чтению.

Эмпирической базой послужили проведенные диссертантом исследования при участии студентов языковых специальностей в Нарынском государственном университете им. С. Нааматова. В опытно - экспериментальной работе принимало участие 180 студентов. С учетом предварительной диагностики были сформированы две параллельные группы: КГ и ЭГ. В КГ обучалось 90 студентов по практическому курсу русского языка для языковых факультетов. В ЭГ – также 90 студентов по той же программе, но с учётом авторской модели обучения чтению.

Необходимо отметить, что контроль уровня понимания затруднён, так как он опосредуется говорением, т.е. другим видом речевой деятельности, который имеет свои сложности формирования и который необходимо развивать длительно и отдельно. В качестве формы контроля сформированности навыков чтения ведущие лингводидакты предлагают использовать тесты. Однако, мы использовали для проведения постэкспериментального среза также и устный пересказ текстов.

Для проведения констатирующего среза был дан текст **«Репрезентация концептов *небо и небесные тела* в произведениях Ч.Айтматова»**. Суть заданий заключалась в следующем: 1. определить, о чём идет речь в предложенном тексте. 2. определить ключевые слова (опорные, главные слова) текста. 3. составить план к тексту. 4 задание: кратко пересказать текст на русском языке.

Коммуникативные задания выявляли лексико-терминологический запас слов, проверялось умение прогнозировать содержание текста по заголовку, навыки ознакомительного, референтного чтения; в умении выделять ключевые опорные слова в тексте, что по существу является определением предикатов I и II уровня. Целью 3 задания являлось выявление глубинного понимания текста, так как составление плана текста состоит в понимании текста и формулировании основного смысла в сжатой, концентрированной форме. С помощью 4 задания мы проверили уровень понимания текста и вербализации его в своей интерпретации.

1 задание выполнили 90 % студентов; **2 задание** - по определению ключевых опорных слов - выявило очень большой диапазон оценивания. С учетом синонимов, гипо- гиперонимических замен студентами было выявлено 8 ключевых слов, т.е. только 20 % студентов определило хотя бы по 2-3 ключевых слова. С **3 заданием** справились только 22%

студентов. **4 задание**, имевшее своей целью контроль полного и глубокого понимания текстов, выполнило в полном объеме только 10 % студентов, они рассказали текст сжато, коротко, но упустив главные моменты. Выполнение этого задания показало, что студенты ограничились только репродукцией текста.

Проведённый устный опрос в рамках констатирующего среза выявил причину низкого результата. Почти все студенты не сталкивались с чтением лингвистических статей, у них не сформирован филологический тезаурус. Они признались, что не привыкли и не сталкивались с подобным тщательным анализом текстов.

Для постэкспериментального среза были взят текст **«Нравственный концепт «совесть» в русском и кыргызском языковом сознании»**. Данный текст является более сложным по сравнению с тем, что был предложен на констатирующем срезе. По первым трём заданиям мы также вычислили процент выполнения заданий и сравнили с констатирующим срезом. Результаты **4 задания** мы проанализировали скрупулёзно. В нашем исследовании при пересказе текста учитывались такие основные характеристики, как степень концентрации информации, логическая взаимосвязь частей текста и предложений, понятийный уровень предложений. Все устные ответы для дальнейшего тщательного и глубокого изучения и проверки параметров понимания текстов записывались на диктофон. Методом экспертной оценки проверялся именно **уровень понимания текста и последующее его творческое воспроизведение, поскольку мы обучали изучающему чтению**. Содержание процесса понимания текста – это определение релевантных идей и смысла текста, контроль и уточнение возникшего у студента концепта текста.

В качестве критериев, используемых для качественной оценки обучения чтению и понимания профессионально - ориентированных текстов, в параметры качественной оценки выдвигаются следующие качества: количество определённых предикатов, скорость их определения и целостное устное воспроизведение текста.

Результатирующим итогом чтения и процесса осмысления является понимание. Понимание как результат чтения и осмысления текста может быть определено в количественных (полнота) и качественных (глубина) показателях. Полнота понимания соотносится с количеством понятой информации (фактов), т.е. уровень концентрации информации. Довольно полным принято считать понимание 70-75% информации текста, в том числе понимание всех основных мыслей и важных деталей, то есть понимание предикатов I, II, III уровней. Глубина понимания предполагает не только понимание того, о чем непосредственно написано в тексте, но и

в её подтексте, формирование собственного отношения к прочитанному.[Ахметова].

Эффективным методом определения уровня понимания является нахождение степени концентрации информации у студентов. Уровень концентрации информации можно определить через соотношение основной информации (предикатов I уровня) и иллюстративной, повторяющейся информации (предикатов II, III уровней). Данное соотношение определяется по следующей формуле:

$$T_{ко} = \frac{\sum K + \sum A1 + 2 \sum A2}{\sum KB}, \quad \text{где}$$

T_{ко} – уровень концентрации информации; **K** – количество предикатов I уровня; **A1** – количество предикатов II уровня; **A2** – количество предикатов III уровня; **KB** – количество видов основной информации.

С целью определения уровня концентрации информации был проанализирован текст **«Нравственный концепт «совесть» в русском и кыргызском языковом сознании»**, данный для постэкспериментального среза.

В тексте предикатов I уровня - 4, предикатов II уровня - 3, предикатов III уровня - 3. За каждый правильно определенный предикат присваивалось 5 баллов. Таким образом, уровень концентрации информации определяем по формуле:

$$T_{ко} = \frac{\sum K + \sum A1 + 2 \sum A2}{\sum KB} = \frac{20 + 15 + 15}{4} = 12,5 \text{ балла}$$

Важно учесть, что количество видов информации равно количеству предикатов I уровня.

Далее, определяем среднее арифметическое значение всех ответов студентов контрольных и экспериментальных групп:

$$\sum_{n} = \frac{X1 + X2 + \dots + Xk}{n} = \frac{\sum Xi}{n}, \quad \text{где}$$

$X1, X2, \dots, Xi$ – значения признаков X;

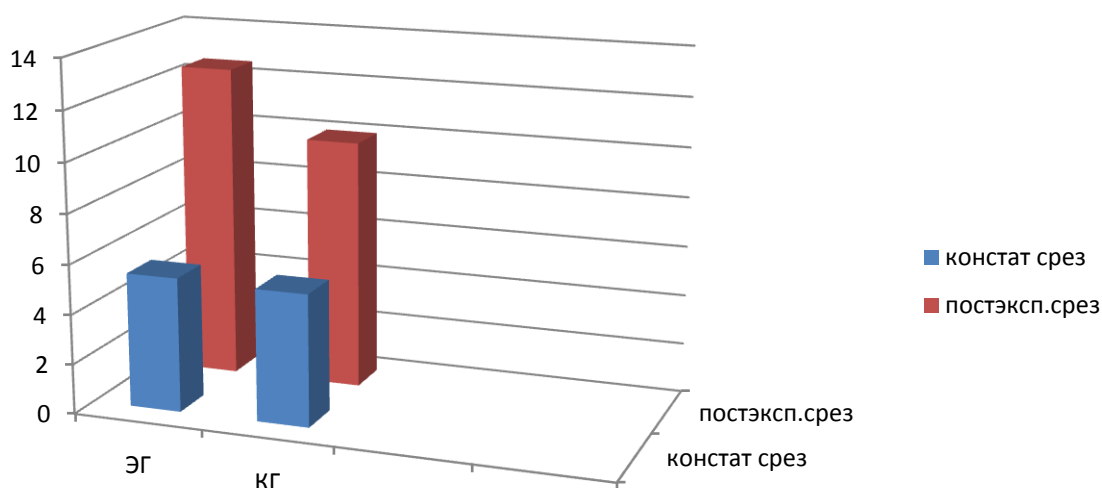
N – число наблюдений.

В результате получаем, что уровень концентрации в устных ответах студентов ЭГ в постэкспериментальном срезе равен 12.6 (ср.: в констатирующем срезе 5.4), студенты ЭГ основную информацию иллюстрировали примерами из текста и собственными примерами и

пословицами из текста, поэтому показатели в ЭГ выше, чем даже было определено нами (12,5).

Уровень концентрации информации в устных ответах студентов КГ оказался равным 10 баллов (ср.: в констатирующем срезе 5.3), что на 2,6 баллов ниже уровня концентрации информации в устных выступлениях студентов в ЭГ. Это объясняется тем, что в ответах студентов КГ меньше предложений и предикатов разных уровней. (Диаграмма 1).

Диаграмма 1. Динамика формирования навыков профессионально ориентированного чтения и понимания текстов



Полученные показатели коэффициентов качества устного выступления студентов ЭГ свидетельствуют об эффективности использования комплекса упражнений, обучающих чтению профессионально ориентированных текстов, что подтверждает правильность нашей гипотезы.

Постэкспериментальный срез выявил, что скорость чтения увеличилась, повысилась степень терминологической и грамматической адекватности высказываний по прочитанным текстам, повысился уровень языковой коррекции, глубина понимания текстов улучшилась.

ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

В образовательной системе осуществляется переход к антропологической, субъектной системе обучения, в связи с этим встают проблемы гуманизации образовательного процесса, которые требуют конкретной реализации: организационное переустройство обучения в соответствии с индивидуальными особенностями студентов, формулирование методических принципов, связанных с формированием коммуникативной компетенции.

Для построения модели обучения чтению профессионально ориентированных текстов важным является подход, развиваемый в лингводидактической науке: структурно-системный, деятельностный, компетентностный.

В обучении чтению и пониманию профессионально - ориентированных текстов существуют групповые и индивидуальные различия по способам получения, переработки, хранения и использования когнитивной языковой информации, которые влияют на продуктивность этапов формирования навыка чтения и понимания текстов у студентов.

В связи с быстрым развитием научно – технической мысли подготовка высококвалифицированных специалистов в вузах должна базироваться на постоянном ориентировании на новейшие достижения в области лингводидактических технологий. Поэтому в образовании и в дальнейшей профессиональной деятельности необходимо скорейшее пополнение знаний путём чтения отечественной и иностранной литературы.

Система обучения профессионально - ориентированному чтению студентов национальных групп языковых факультетов предполагает выдвигание принципов обучения чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов: принцип проблемного обучения, информационный принцип; принцип мотивационности; коммуникативный принцип; принцип когнитивности, принцип визуальной наглядности, принцип индивидуального подхода в обучении чтению, принцип интегрированного подхода с широким использованием межпредметных связей.

Методика обучения чтению и пониманию профессионально ориентированных текстов, включающая способы и методы визуализации текстовой информации на основе графового моделирования и создания логико-схематических и смысловых опор; поэтапность формирования, введения её; комплекс упражнений, состоящий из трех этапов должен при меньших затратах времени, обеспечивать высокий уровень адекватного чтения и понимания русскоязычных профессиональных текстов.

Основное содержание и результаты диссертационного исследования отражены в следующих трудах автора:

1. Касаболотова, Г.А. Природа родного края: методическое пособие для студентов филологического факультета [Текст]/ Д.Д. Арыпбекова, Г.А. Касаболотова. – Бишкек, КТУ, 2002. – 66 с.

2. Касаболотова, Г.А. О фразеологической системе языка. [Текст] /А.О. Кармышаков, Г.А. Касаболотова // Социальные и гуманитарные науки. – Бишкек, 2005. -№3. – С. 213-215.

3. Касаболотова, Г.А. Семантическая характеристика фразеологических анимализмов в русском и кыргызском языках [Текст] / Г.А. Касаболотова // Известия вузов. – Бишкек, 2008.- №1-2. – С. 57-58.
4. Касаболотова, Г.А. Сопоставительная типология как самостоятельное направление [Текст]/ Г.А. Касаболотова // Наука и новые технологии. – Бишкек, 2008.-№3-4. – С. 140-142.
5. Касаболотова, Г.А. Возможности и развитие мультимедиа технологий на уроках русского языка. [Текст] / Б.М. Биймурсаева, У.У. Бейшеналиева, Г.А. Касаболотова, Э.К. Сартпаев // Молодой ученый. – Чита, 2012.-№5 (40). – С.400-402
6. Касаболотова, Г.А. Русская речь в региональной среде как компонент двуязычия. [Текст] / Г.А. Касаболотова // Международная научно-практическая конференция «Русскоязычное образование – важнейший фактор в научно-культурном развитии Кыргызстана». – Бишкек, 2012. – С.85-88.
7. Касаболотова, Г.А. Русское словосочетание в кыргызской аудитории. [Текст] / Г.А. Касаболотова // Известия вузов. – Бишкек, 2014.- №4. – С. 165-167.
8. Касаболотова, Г.А. Работа над глухостью и звонкостью согласных. [Текст] // Вестник им. С.Нааматова. – 2015.-№1. – С. 24-25.
9. Касаболотова, Г.А. Профессионально-ориентированное чтение как средство формирования коммуникативной компетенции студентов языковых вузов [Текст] / Г.А. Касаболотова // Вестник НГУ им. С.Нааматова. – Нарын, 2016. - №2,3. – С. 127-128.
10. Касаболотова, Г.А. Профессионально-ориентированное чтение как средство обучения. [Текст] / Г.А. Касаболотова // Известия вузов Кыргызстана. – Бишкек, 2016.-№7. – С.191 -192.
11. Касаболотова, Г.А. Психолингвистические аспекты процесса чтения как вида речевой деятельности. [Текст] / Н.А.Ахметова, Г.А. Касаболотова // <http://e-koncept.ru/2016/16226.htm>. – Концепт. – 2016. - №10 (октябрь). – С. 162-166.
12. Касаболотова, Г.А. Принципы профессионально-ориентированного обучения чтению на русском языке как неродном [Текст] / Н.А. Ахметова, Г.А. Касаболотова // Современные инновации. – 2016. - №10. – С. 31-34.
13. Касаболотова, Г.А. Обучение профессионально-ориентированному чтению на русском языке студентов национальных групп. [Текст] / Г.А. Касаболотова // Молодой ученый. – Казань, 2016.-№ 20.2 (124.2). – С.32-34.
14. Касаболотова, Г.А. Основные механизмы чтения на русском языке. [Текст] / Г.А. Касаболотова // Вестник БГУ, Бишкек, 2016.- Выпуск 37. – С.27-28.

Касаболотова Гульзат Асековнанын 13.00.02 – окутуунун жана тарбиялоонун теориясы менен методикасы (орус тили) адистиги боюнча педагогика илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган «Тил факультеттеринин улуттук тайпаларынын бакалавр студенттерин орус тилинде кесиптик багытталган окууга үйрөтүү» деген темадагы диссертациясынын

РЕЗЮМЕСИ

Түйүндүү сөздөр: кесиптик багытталган окуу, текстти талдоо, түшүнүү, коммуникациялык компетенция, көнүгүүлөр комплекси, тексттерди түшүнүүнүн чен-өлчөмдөрү.

Изилдөөнүн объектиси – тил факультеттеринде бакалавр студенттердин коммуникативдик компетенциясын калыптандыруунун каражаты катары студенттерди кесиптик багытталган окууга үйрөтүү процесси.

Изилдөөнүн максаты болуп тил факультеттеринин студенттеринин кесиптик багытталган тексттерди окуу жана түшүнүү билгичтиктерин калыптандыруунун методикасын теориялык негиздөө жана практикалык иштеп чыгуу саналат.

Изилдөөнүн усулдары: теориялык усулдар: лингводидактикалык адабияттарды окуп-үйрөнүү жана салыштырма талдоо; эмпирикалык усулдар: байкоо жүргүзүү, эксперимент, чен-өлчөмдүк өлчөө.

Изилдөөнүн илимий жаңычылдыгы. Бул диссертациялык изилдөөдө:

- жогорку окуу жайдын тил факультеттеринин студенттеринин коммуникативдик компетенциясын калыптандыруу учурунда тил факультеттеринин улуттук тайпаларынын бакалавр студенттеринин орус тилинде окуусунун ролу жана мааниси такталды;
- студенттерди маанилик таянычтарды аныктоого жана предикаттарды табуунун негизинде графтык моделдештирүү методу менен тексттин түрүлгөн логикалык-маанилик структурасын элестетүүгө үйрөтүүгө мүмкүндүк берүүчү кесиптик багытталган окуунун жана текстти түшүнүүнүн когнитивдик билгичтиктери аныкталды жана ар тараптан иликтенди;
- текстти окууга жана түшүнүүгө үйрөтүүнүн үч этаптуу модели иштелип чыкты, чечмеленди жана кесиптик багытталган окууга үйрөтүү процессине интеграцияланды;
- улуттук тайпалардын бакалавр студенттерин орус тилинде кесиптик багытталган окууга үйрөтүү боюнча көнүгүүлөрдүн комплекси иштелип чыкты, бул моделдин негизинде окуу билгичтиктерин калыптандыруунун натыйжалуулугунун шарттары тажрыйба жүзүндө тастыкталды.

Иштин практикалык маанилүүлүгү. Иштелип чыккан материал С.Нааматов атындагы Нарын мамлекеттик университетинин окуу процессинде колдонулат. Практикалык маанилүүлүк ошондой эле иштин натыйжалары чет тилдерин окутуу практикасында колдонулушу мүмкүн экени, окууга үйрөтүү боюнча гана эмес, сүйлөөгө, жазууга үйрөтүү боюнча да окуу адабияттарын түзүү үчүн материал болуп бере алганы менен да аныкталат. Андан тышкары, изилдөөдө сунушталган текст менен иштөөнүн методикасы студенттердин эне тилиндеги филологиялык тексттер менен иштөөдө колдонулушу мүмкүн.

РЕЗЮМЕ

диссертации Касаболотовой Гульзат Асековны на тему: «Обучение профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов» на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика преподавания и воспитания (русский язык)

Ключевые слова: профессионально ориентированное чтение, анализ текста, понимание, коммуникативная компетенция, комплекс упражнений, критерии понимания текстов.

Объект исследования - процесс обучения профессионально ориентированному чтению студентов как средство формирования коммуникативной компетенции у студентов бакалавров на языковых факультетах.

Целью исследования является теоретическое обоснование и практическая разработка методики формирования умений чтения и понимания профессионально ориентированных текстов у студентов бакалавров языковых факультетов.

Методы исследования: теоретические методы: изучение и сравнительно-сопоставительный анализ лингводидактической литературы; эмпирические методы: наблюдение, эксперимент, критериальное измерение.

Научная новизна исследования. В данном диссертационном исследовании: уточнены роль и значение чтения на русском языке студентов бакалавров национальных групп языковых факультетов при формировании коммуникативной компетенции студентов языковых факультетов вуза; определены и всесторонне изучены когнитивные умения профессионально ориентированного чтения и понимания текста, позволяющие научить студентов выделять смысловые опоры и представлять свернутую логику - смысловую структуру текста методом графового моделирования на основе нахождения предикатов; разработана, описана и интегрирована в процесс обучения профессионально ориентированному чтению трехэтапная модель обучения чтению и пониманию текстов; разработан комплекс упражнений по обучению профессионально ориентированному чтению на русском языке студентов бакалавров национальных групп, опытно подтверждены условия эффективности формирования умений чтения на основе этой модели.

Практическая значимость. Разработанный материал используется в учебном процессе Нарынского государственного университета им С.Нааматова. Практическая значимость также состоит в том, что его результаты могут найти применение в практике преподавания иностранных языков, могут служить материалом для создания учебной литературы не только по обучению чтению, но и по обучению говорению, письму. Кроме того, методика работы с текстом, предложенная в исследовании, может быть применена при работе с филологическими текстами на родном языке студентов.

SUMMARY

of Kasabolotova Gulzat Asekovna on the thesis subject: *“Professional oriented training in Russian language reading of students-bachelors in the ethnic groups of language departments”* on the academic degree of a candidate of the pedagogical sciences, according to the specialty 13.00.02 - theory and methodology of teaching and upbringing (the Russian language)

Key words: professional oriented reading, text analysis, understanding, communicative competence, set of exercises, criteria of text understanding.

Object of research:- the process of teaching professionally oriented reading to students as a means of formation of communicative competence of students of bachelors in language faculties.

Objectives of research are the following: The aim of the research is theoretical justification and practical development of methods of formation of skills of reading and understanding professional texts from undergraduate students of language faculties.

Research techniques: theoretical methods: study and comparative analysis of the didactic-linguistic literature; empirical methods: observations, experiment, criterion measurements.

Scientific novelty of the research: In this dissertation study: it specifies the role and value of reading in Russian language undergraduate students of national groups of language faculties in the formation of communicative competence of students of linguistic faculties of a University; defined and comprehensively studied the cognitive skills of professionally-oriented reading and understanding the text, which is to teach students how to provide meaningful support and to provide the minimized logical - semantic structure of the text method graph-based simulation of location predicates; designed, described and integrated into the process of teaching professionally oriented reading of the three-phase model of teaching reading and understanding texts; developed a set of exercises for teaching professionally oriented reading in Russian undergraduate students of national groups, experimental conditions confirmed the efficiency of formation of skill of reading on the basis of this model.

Practical value (substance): The developed materials are used in the teaching process of Naryn State university named after S. Naamatov. Its substance is that its results shall be used in foreign language teaching practice, they can be used as materials for development of learning and teaching literature not only for training in reading, but also in training of speaking and writing. The methodology of working with texts, proposed in the research, can be used for the work with the philological texts in the students' mother tongue.

Подписано в печать 28.03.2017 г.

Формат 60x84^{1/16}

Бумага офсетная

Объем 1,5 п.л.

Тираж 100 экз.

Отпечатано в Издательском центре «Билим» КАО
г. Бишкек, бул. Эркиндик, 25

